



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA DÉFENSE NATIONALE

COMMISSIE VOOR DE LANDSVERDEDIGING

mercredi

12-01-2005

Matin

woensdag

12-01-2005

Voormiddag

SOMMAIRE

INHOUD

Questions jointes de	1	Samengevoegde vragen van	1
- Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "les peines de substitution à l'armée" (n° 4628)	1	- mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de alternatieve straffen bij het leger" (nr. 4628)	1
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la contribution de la Défense nationale à la lutte contre la surpopulation carcérale" (n° 4877)	1	- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van Defensie om de overbevolking van gevangenen tegen te gaan" (nr. 4877)	1
<i>Orateurs:</i> Ingrid Meeus, Luc Sevenhans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Ingrid Meeus, Luc Sevenhans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "l'achat de nouvelles voitures de service pour des généraux en chef de l'armée" (n° 4742)	3	Vraag van de heer Staf Neel aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van nieuwe dienstwagens voor topgeneraals" (nr. 4742)	3
<i>Orateurs:</i> Staf Neel, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Staf Neel, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	4	Samengevoegde vragen van	4
- Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "le Mess et Club Antigoon à Anvers" (n° 4781)	4	- mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de Mess en Club Antigoon in Antwerpen" (nr. 4781)	4
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le Mess et le Club Antigoon" (n° 4985)	4	- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de Mess en de Club Antigoon" (nr. 4985)	4
<i>Orateurs:</i> Ingrid Meeus, Luc Sevenhans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Ingrid Meeus, Luc Sevenhans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "la convention relative au terrain de cross de Florennes" (n° 4784)	6	Vraag van de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "de overeenkomst over het crossterrein te Florennes" (nr. 4784)	6
<i>Orateurs:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de M. Joseph Arens au ministre de la Défense sur «un site d'éoliennes à Jodenville» (n° 4773)	7	Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Landsverdediging over "een windmolenpark in Jodenville" (nr. 4773)	7
<i>Orateurs:</i> Joseph Arens, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Joseph Arens, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "la sécurité sur la base aérienne de Kleine Brogel" (n° 4785)	9	Vraag van de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "de veiligheid op de basis Kleine Brogel" (nr. 4785)	9
<i>Orateurs:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Interpellation de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "le secret militaire" (n° 496)	10	Interpellatie van de heer Theo Kelchtermans tot de minister van Landsverdediging over "het militair geheim" (nr. 496)	10
<i>Orateurs:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Theo Kelchtermans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	

Questions jointes de	11	Samengevoegde vragen van	11
- M. Pieter De Crem au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'Hôpital Militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4819)	12	- de heer Pieter De Crem aan de minister van Landsverdediging over "de werking van het Militair Hospitaal in Neder-over-Heembeek" (nr. 4819)	12
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la disparition de peau synthétique à l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4853)	12	- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de verdwijning van synthetische huid uit het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 4853)	12
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4854)	12	- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de werking van het militair hospitaal in Neder-over-Heembeek" (nr. 4854)	12
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la politique du personnel à l'HCBA" (n° 4974)	12	- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "het personeelsbeleid bij het HCBA-KA" (nr. 4974)	12
<i>Orateurs:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem , président du groupe CD&V, David Geerts, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Luc Sevenhans, Pieter De Crem , voorzitter van de CD&V-fractie, David Geerts, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la vente de véhicules provenant du parc de véhicules de l'armée" (n° 4838)	14	Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van voertuigen uit het voertuigenpark van de Krijgsmacht" (nr. 4838)	14
<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Ordre des travaux	15	Regeling van de werkzaamheden	15
<i>Orateurs:</i> André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la vente du 'Wandelaar'" (n° 4856)	15	Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de Wandelaar" (nr. 4856)	15
<i>Orateurs:</i> David Geerts, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> David Geerts, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le 2ème régiment d'artillerie stationné à Helchteren" (n° 4865)	16	Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het 2de artillerieregiment gestationeerd in Helchteren" (nr. 4865)	16
<i>Orateurs:</i> Hilde Vautmans, André Flahaut , ministre de la Défense		<i>Sprekers:</i> Hilde Vautmans, André Flahaut , minister van Landsverdediging	
Questions jointes de	17	Samengevoegde vragen van	17
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'envoi d'avions militaires après le tsunami qui a frappé l'Asie du Sud-Est" (n° 4887)	17	- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van militaire vliegtuigen bij de tsunami-ramp in Zuidoost-Azië" (nr. 4887)	17
- M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "sa visite éclair en Thaïlande" (n° 4910)	17	- de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "het blitzbezoek aan Thailand" (nr. 4910)	17
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'aide apportée par l'armée belge dans le Sud-Est asiatique et l'appel aux volontaires" (n° 4912)	17	- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de hulpverlening van de Belgische Krijgsmacht in Zuidoost-Azië en de oproep tot vrijwilligers" (nr. 4912)	17
<i>Orateurs:</i> Luc Sevenhans, Theo		<i>Sprekers:</i> Luc Sevenhans, Theo	

Kelchtermans, Hilde Vautmans, André Flahaut, ministre de la Défense, **Philippe Monfils**

Kelchtermans, Hilde Vautmans, André Flahaut, minister van Landsverdediging, **Philippe Monfils**

Question de Mme Dalila Douifi au ministre de la Défense sur "l'état des hélicoptères Seaking basés à Koksijde" (n° 4939)

22

Orateurs: **Dalila Douifi, André Flahaut**, ministre de la Défense

Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Landsverdediging over "de toestand van de Seaking-helikopters te Koksijde" (nr. 4939)

22

Sprekers: **Dalila Douifi, André Flahaut**, minister van Landsverdediging

**COMMISSION DE LA DÉFENSE
NATIONALE**

du

MERCREDI 12 JANVIER 2005

Matin

**COMMISSIE VOOR DE
LANDSVERDEDIGING**

van

WOENSDAG 12 JANUARI 2005

Voormiddag

La discussion des questions et de l'interpellation commence à 10h.57 sous la présidence de Mme Hilde Vautmans.

01 Questions jointes de

- Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "les peines de substitution à l'armée" (n° 4628)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la contribution de la Défense nationale à la lutte contre la surpopulation carcérale" (n° 4877)

01.01 Ingrid Meeus (VLD): Le ministre a déclaré dans la presse que grâce à un accord de collaboration avec la ministre de la Justice, les jeunes délinquants pourraient purger une peine de substitution au sein de l'armée. Ces jeunes seront-ils évalués par la suite ? Lorsqu'ils auront purgé leur peine, l'armée leur proposera-t-elle un emploi ?

La Défense continue à recruter son personnel de manière fort traditionnelle. Le recrutement devrait être orienté plus activement vers les enfants en difficulté. Compte tenu des réformes actuelles, l'armée a grand besoin de jeunes recrues et pourrait donc constituer un choix intéressant pour des jeunes qui sont las de l'école.

Le ministre prendra-t-il des initiatives pour permettre à ces jeunes en difficulté de mieux connaître l'armée ?

01.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): En vertu de l'accord de collaboration auquel Mme Meeus fait référence, la Défense sera associée à la politique pénale des autorités judiciaires. Je ne vois pas d'objection à ce que la Défense participe à cette initiative, mais nous devons veiller à ne pas

De bespreking van de vragen en interpellaties vangt aan om 10.57 uur. Voorzitter: mevrouw Hilde Vautmans.

01 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de alternatieve straffen bij het leger" (nr. 4628)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van Defensie om de overbevolking van gevangenissen tegen te gaan" (nr. 4877)

01.01 Ingrid Meeus (VLD): De minister verklaarde in de pers dat dankzij een samenwerkingsakkoord met de minister van Justitie jonge delinquenten een alternatieve straf zouden kunnen uitzitten bij het leger. Worden deze jongeren achteraf geëvalueerd? Krijgen zij na hun straf een job aangeboden bij het leger?

Landsverdediging rekruteert zijn werknemers nog altijd op een erg traditionele manier. De rekrutering zou actiever moeten gebeuren bij probleemkinderen. Het leger, dat door de huidige hervormingen een grote behoefte heeft aan jonge mensen, kan immers een goed alternatief zijn voor schoolmoeë jongeren.

Zal de minister initiatieven nemen om deze probleemjongeren het leger beter te leren kennen?

01.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Door het samenwerkingsakkoord waarnaar mevrouw Meeus verwijst, zal Defensie mee worden ingeschakeld in het strafbeleid van de justitiële overheid. Dat Defensie een handje toesteeckt, daar heb ik geen problemen mee. Maar we moeten er ons voor

présenter l'armée comme un camp disciplinaire. Or, j'ai éprouvé l'impression que c'était bel et bien le cas en l'occurrence.

Par ailleurs, les jeunes délinquants qui entrent en ligne de compte pour ces peines de substitution doivent bien sûr satisfaire à plusieurs conditions. Quels critères le ministre appliquera-t-il ? Qui fixera ces critères ? Quel est l'état d'avancement de ce dossier ?

01.03 André Flahaut, ministre (*en français*): La concertation avec ma collègue Mme Onkelinx n'est pas terminée, mais c'est une question de jours et le programme du groupe de travail a intégré certaines des questions de Mme Meeûs, qui trouveront donc leurs réponses dans le cadre du projet définitif.

(*En néerlandais*) Pour l'occupation de ces délinquants, la Défense a fait sienne la procédure en vigueur au Service public fédéral Justice et l'a complétée des lignes de conduite nécessaires en matière de procédure. Les condamnés à une peine de travail sont évalués en permanence par les militaires avec lesquels ils collaborent. En cas de problèmes, l'assistant de justice établit un rapport à l'intention de la commission de probation. A l'issue de la peine, il est procédé à un entretien d'évaluation avec la personne responsable, parfois en présence de l'assistant de justice.

La personne condamnée à une peine de travail ne devient pas un membre du personnel de la Défense. De même, aucune offre d'emploi n'est associée à la peine. Les candidats à une fonction au sein de l'armée sont tenus de respecter les procédures d'usage et de satisfaire à toutes les conditions. La Défense n'envisage aucune initiative spécifique visant à recruter de jeunes délinquants.

Les deux projets pilotes menés avec des condamnés à des peines de travail au Luxembourg et en Flandre orientale ont été jugées positivement par l'ensemble des parties concernées. Les connaissances acquises ont été traduites dans le projet de protocole d'accord. L'accord prévoit notamment que le commandant de province dresse, en concertation avec les maisons de justice, une liste de tâches possibles qu'il transmet à la direction territoriale. Le principe général est que ces tâches ne doivent pas concurrencer les contrats et/ou les concessions d'entretien ordinaires des quartiers militaires où la peine est purgée.

La Défense s'engage à se charger des matériaux, de l'infrastructure et de la formation nécessaires.

hoeden het leger als een strafdorp voor te stellen. Ik had de indruk dat dit nu toch wel het geval was.

Daarnaast moeten de jeugdige delinquenten die voor deze alternatieve straffen in aanmerking komen, natuurlijk wel aan een aantal voorwaarden voldoen. Welke criteria zal de minister daarbij hanteren? Wie zal deze criteria vastleggen? Wat is de stand van zaken van dit dossier?

01.03 Minister **André Flahaut** (*Frans*): Het overleg met minister Onkelinx is niet afgerond, maar dat is een kwestie van dagen en enkele vragen van mevrouw Meeus zijn opgenomen in het programma van de werkgroep. In het kader van het definitief ontwerp zal daarop een antwoord worden aangereikt.

(*Nederlands*) Defensie heeft voor de tewerkstelling van deze delinquenten de procedure overgenomen die van toepassing is bij de federale overheidsdienst Justitie, aangevuld met de nodige procedurerichtlijnen. De werkgestraften worden permanent geëvalueerd door de militairen met wie ze samenwerken. De justitieassistent maakt bij problemen een verslag op voor de probatiewerkgroep. Na de straf vindt een evaluatiegesprek plaats met de verantwoordelijke, soms in de aanwezigheid van de justitieassistent.

De werkgestrafte wordt geen personeelslid van Defensie. Er hangt evenmin een werkaanbieding vast aan de straf. Kandidaat-werknemers bij het leger moeten de geijkte procedures volgen en moeten aan alle voorwaarden voldoen. Defensie overweegt geen specifieke initiatieven met het oog op de rekrutering van jonge delinquenten.

De twee proefprojecten met werkgestraften in Luxemburg en Oost-Vlaanderen werden door alle betrokkenen positief ervaren. De opgedane kennis werd verwerkt in het ontwerp van protocolakkoord. Het akkoord bepaalt onder meer dat de provinciecommandant in overleg met de justitiehuizen een lijst van mogelijke taken opstelt en overmaakt aan de territoriale directie. Het algemene principe is dat deze taken niet in concurrentie mogen treden met de gewone onderhoudscontracten en/of -concessies van militaire kwartieren waar de straf wordt uitgevoerd.

Defensie verbindt zich ertoe om te zorgen voor de nodige materialen, infrastructuur en vorming.

L'article 7 de la loi du 17 avril 2002 sur les peines de travail stipule dans quels cas le juge peut prononcer une peine de travail. La Défense se réserve le droit de définir quels sont les condamnés à des peines de travail qui ne pourront être punis d'une peine de travail au sein de l'armée pour des raisons de sécurité.

Le SPF Justice a demandé l'aide de la Défense pour l'exécution des peines de travail, ce qui est en parfait accord avec l'article 37 quater du code pénal. La Défense veut sceller cette collaboration avec la Justice sous la forme d'un accord protocolaire.

J'ai moi-même pris l'initiative d'inscrire le département de la Défense sur les listes des institutions où des peines de travail peuvent être effectuées. Les deux projets pilotes ont été lancés sur la base d'une étude de faisabilité menée sous la direction du vice-chef de la Défense. Le protocole est la conséquence du bilan positif des projets pilotes. Il est attendu pour la fin du mois.

Les résultats des recrutements au sein de l'armée pour l'année 2004 sont d'ailleurs très bons et sont bien répartis sur tout le pays.

01.04 Ingrid Meeus (VLD): Ma commune a également vécu des expériences positives en matière de peines de travail. Je trouve qu'il s'agit d'une bonne initiative.

01.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Le ministre a cherché à attirer l'attention des médias en soulignant que les jeunes délinquants pourront désormais purger leur peine de travail à l'armée. Ce n'était pas vraiment opportun, puisque les peines de travail ne revêtent pas de caractère militaire.

L'incident est clos.

La discussion des questions et interpellations est suspendue à 11.14 heures.

La discussion des questions et interpellations est reprise à 11.21 heures.

02 Question de M. Staf Neel au ministre de la Défense sur "l'achat de nouvelles voitures de service pour des généraux en chef de l'armée" (n° 4742)

Artikel 7 van de wet van 17 april 2002 betreffende de werkstraffen bepaalt in welke gevallen de rechter een werkstraf kan opleggen. Landsverdediging behoudt zich het recht voor om te bepalen welke werkgestraften wegens veiligheidsredenen niet in aanmerking komen voor een werkstraf bij het leger.

De FOD Justitie heeft de hulp van Defensie ingeroepen voor het uitvoeren van werkstraffen, wat volledig in overeenstemming is met artikel 37quater van het Strafwetboek. Landsverdediging wil deze langdurige samenwerking met Justitie bezegelen in een protocolakkoord.

Ik nam zelf het initiatief om het departement Landsverdediging in te schrijven op de lijsten van instellingen waar werkstraffen kunnen worden uitgevoerd. De twee proefprojecten werden gestart op basis van een haalbaarheidsstudie die werd uitgevoerd onder leiding van de vice-chef van Landsverdediging. Het protocol is een uitvloeisel van de positieve resultaten van de proefprojecten. Het protocol komt er voor het einde van de maand.

De rekruteringsresultaten van 2004 bij het leger zijn trouwens heel goed, met een goede spreiding over het hele land.

01.04 Ingrid Meeus (VLD): Ook mijn gemeente heeft positieve ervaringen met werkstraffen. Ik vind dit een prachtig initiatief.

01.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): De minister heeft er een mediastunt van gemaakt door te benadrukken dat jonge delinquenten nu bij het leger terecht kunnen voor werkstraffen. Dat was niet echt gepast, aangezien de werkstraffen geen militair karakter hebben.

Het incident is gesloten.

De bespreking van de vragen en interpellaties wordt geschorst om 11.14 uur.

De bespreking van de vragen en interpellaties wordt hervat om 11.21 uur.

02 Vraag van de heer Staf Neel aan de minister van Landsverdediging over "de aankoop van nieuwe dienstwagens voor topgeneraals" (nr. 4742)

02.01 Staf Neel (Vlaams Belang): La Défense nationale a récemment acheté sept véhicules de service onéreux. Or, ce département se vante de réaliser d'importantes économies. D'après le délégué syndical socialiste, les généraux de l'armée devraient également travailler de manière moins dispendieuse.

Pourquoi avoir acheté sept voitures ? Pourquoi deux d'entre elles sont-elles destinées au chef de la Défense ? Quel est le montant de la réduction obtenue pour cet achat "fleet" de véhicules destinés aux généraux ? A-t-on étudié la question de savoir si un contrat de leasing n'était pas meilleur marché ? Si oui, combien de concessionnaires automobiles ont-ils été contactés à cette fin ? Pouvons-nous obtenir ces adresses ? Le prochain achat se situera-t-il dans le même ordre de prix ?

02.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*): Sept voitures de type Peugeot 607 ont été achetées pour remplacer sept voitures de type Opel Omega qui ont dépassé le kilométrage maximal.

Le remplacement de voitures de tourisme est une matière réglée par la circulaire ministérielle 307quater du SPF Personnel et Organisation du 3 mai 2004.

Six de ces voitures sont mises en permanence à la disposition des généraux, la septième fait office de véhicule de remplacement pour le chef de la Défense.

Ces véhicules ont été achetés dans le cadre d'un marché public suivant la procédure de l'appel d'offres général pour la conclusion d'un contrat de quatre ans relatif à la livraison de ce type de véhicules. Chaque voiture a coûté 24.995 euros, avec une réduction de 28 % sur le prix catalogue. La circulaire fixe un prix maximal de 30.986 euros pour l'achat de véhicules de catégorie E.

Une étude effectuée en 1997 comparait le leasing et l'achat. Cette étude a été actualisée en 2002. Il en est ressorti que, pour une voiture de type Opel Omega, un contrat de leasing conclu avec la société Interleasing de Zaventem entraînait un coût supérieur par kilomètre. D'où la décision d'acheter les véhicules.

Conformément à la circulaire 307quater, les véhicules acquis au cours des trois prochaines années le seront aux mêmes conditions, avec une remise de 28 %.

L'incident est clos.

02.01 Staf Neel (Vlaams Belang): Onlangs kocht Landsverdediging zeven dure dienstwagens aan. Nochtans gaat dit departement er prat op zwaar te bezuinigen. Volgens de vakbondsafgevaardigde van de socialistische bond zouden ook de generaals van het leger zuiniger moeten werken.

Waarom werden er zeven wagens aangekocht? Waarom zijn twee daarvan bedoeld voor de chef Defensie? Hoeveel korting werd er verkregen bij de *fleetaankoop* van deze voertuigen voor de topgeneraals? Werd onderzocht of een leasingcontract al dan niet goedkoper was? Zo ja, hoeveel autodealers werden hiervoor aangezocht? Kunnen wij deze adressen krijgen? Zal de volgende aankoop in dezelfde prijsklasse zijn?

02.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Er werden zeven wagens aangekocht van het type Peugeot 607, ter vervanging van zeven wagens van het type Opel Omega, die het maximaal aantal kilometers overschreden hadden.

De vervanging van personenvoertuigen wordt geregeld door de ministeriële circulaire 307quater van de FOD Personeel en Organisatie van 3 mei 2004.

Zes van de wagens worden permanent ter beschikking gesteld van de generaals, de zevende wagen doet dienst als vervangwagen van de chef Defensie.

Deze voertuigen werden aangekocht door middel van een overheidsopdracht met algemene offerteaanvraag voor het afsluiten van een meerjaarcontract van vier jaar voor de levering van dergelijke voertuigen. Per wagen werd 24.995 euro betaald. Dit betekent een korting van 28 procent op de catalogusprijs. De maximumprijs in de rondzendbrief voor de aankoop van categorie E-voertuigen bedraagt 30.986 euro.

In 1997 werd een studie uitgevoerd waarin leasing en aankoop werden vergeleken. In 2002 werd deze studie geactualiseerd. De kosten per gereden kilometer voor een wagen van het type Opel Omega bleken hoger bij een leasingcontract van het bedrijf Interleasing te Zaventem. Daarom werd beslist over te gaan tot aankoop van de voertuigen.

Overeenkomstig rondzendbrief 307quater, zullen de voertuigen die de komende drie jaar worden aangeschaft, worden aangekocht onder dezelfde voorwaarden, met een korting van 28 procent.

Het incident is gesloten.

03 Questions jointes de

- Mme Ingrid Meeus au ministre de la Défense sur "le Mess et Club Antigoon à Anvers" (n° 4781)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le Mess et le Club Antigoon" (n° 4985)

03.01 Ingrid Meeus (VLD): Dans le cadre de la réorganisation des forces armées belges, l'évacuation du quartier Marialei à Anvers est prévue pour 2005.

Depuis quelque temps, les rumeurs vont bon train quant à la nouvelle destination des services qui y sont établis. La Défense a-t-elle pris une décision définitive quant à la fermeture du quartier Marialei ? Dans l'affirmative, quand cette fermeture est-elle prévue ? Où les services vont-ils être relogés et quand le seront-ils ?

Le Club Antigoon est également installé dans ce quartier. Ce club, qui reçoit quotidiennement la visite de clients de la sphère militaire, du port, d'associations patriotiques et d'anciens collaborateurs de la Défense, exerce un rayonnement positif parmi le public.

Quelles mesures le ministre envisage-t-il pour préserver ce capital social ? Le club peut-il subsister en tant qu'entreprise privée de droit public ?

Quel sera le rôle des quartiers militaires de la région d'Anvers et de Flandre orientale dans l'accueil des associations patriotiques ? N'est-il pas préférable de maintenir le Club Antigoon plutôt que de transférer ces associations vers d'autres casernes ?

03.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Je n'ai pas grand-chose à ajouter. La disparition du Club Antigoon serait regrettable, d'autant que ce quartier peut accueillir les délégations qui arrivent par bateau. La fonction sociale du club a été très appréciée. Par ailleurs, la fermeture du club signifierait la disparition quasi complète de la ville d'Anvers de l'échiquier militaire.

03.03 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : Il a été décidé, dans le cadre du plan de restructuration 2001, de céder la Marialei. Le transfert des unités est prévu pour 2005. Le détachement anversoïse de la Marine sera transféré

03 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Ingrid Meeus aan de minister van Landsverdediging over "de Mess en Club Antigoon in Antwerpen" (nr. 4781)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de Mess en de Club Antigoon" (nr. 4985)

03.01 Ingrid Meeus (VLD): In het kader van de reorganisatie van de Belgische Krijgsmacht is in 2005 de ontruiming gepland van het kwartier Marialei te Antwerpen.

Over de herlokalisatie van de daar gevestigde diensten doen al geruime tijd tal van geruchten de ronde. Heeft Landsverdediging definitief beslist tot de sluiting van het kwartier Marialei? Indien ja, wanneer? Waar zullen de diensten geherlokaliseerd worden en wanneer?

In het kwartier wordt ook Club Antigoon gehuisvest. Deze club wordt dagelijks bezocht door klanten uit de militaire wereld, de haven en vaderlandslievende verenigingen en gewezen personeelsleden van Defensie en heeft een positieve PR-uitstraling.

Welke maatregelen plant de minister om het sociaal kapitaal niet verloren te laten gaan? Kan de club als privaat-publieke onderneming verder blijven bestaan?

Wat zal de rol zijn van de militaire kwartieren uit de regio Antwerpen en Oost-Vlaanderen bij de opvang van vaderlandslievende verenigingen? Is het niet beter dat Club Antigoon blijft bestaan i.p.v. een herlokalisatie van deze verenigingen naar andere kazernes?

03.02 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik heb daar niet veel aan toe te voegen. Het verdwijnen van de Club Antigoon zou een spijtige zaak zijn, onder meer omdat dit kwartier het mogelijk maakte om delegaties te ontvangen die per schip komen. De sociale functie van de club werd zeer gewaardeerd. Bovendien zou het opdoeken van de club betekenen dat de stad Antwerpen bijna volledig van de militaire kaart zou verdwijnen.

03.03 Minister André Flahaut (*Nederlands*): In het kader van het herstructureringsplan 2001 werd besloten om de Marialei te vervreemden. De verhuizing van de eenheden is gepland voor 2005. Het Antwerpse detachement van de Marine

à la Belgiëlei. Le détachement du SGR déménagera en partie à la place Roosevelt et en partie au quartier de Brasschaat-Ouest. Le *Radio Communication Service* est également transféré à Brasschaat-Ouest. Le service social du détachement d'Anvers sera transféré à la place Roosevelt; le *Movement Control Group* déménagera à Brasschaat-Ouest ou à Berlaar. Le Club Antigoon sera fermé et cédé avec la Marialei. L'éventualité d'une entreprise semi-publique n'a pas été envisagée. La procédure suivie pour l'aliénation de domaines militaires implique le transfert du bien pour vente au SPF Finances. La réaffectation de domaines relève exclusivement des pouvoirs publics régionaux. Le département de la Défense cherche des solutions pour les associations patriotiques établies dans les quartiers anversoïses restants.

(*En français*): Le club Antigone sera vendu avec le quartier *Marialei*. Pour Anvers comme pour Mons, il n'y a pas d'exploitation communautaire possible.

Si on décide de vendre le club, c'est le ministère des Finances qui vendra le domaine. Une étude est en cours pour chercher une solution pour les associations patriotiques dans les quartiers restants de la province d'Anvers.

Je préférerais travailler avec la ville d'Anvers ou avec la Province, qui pourraient acquérir l'infrastructure sous la forme d'une concession, par exemple. Début 2005, l'appel sera lancé vers les villes. J'invite les partis présents au collège communal d'Anvers à relayer ma demande auprès des autorités. Il est difficile pour moi de négocier avec un partenaire privé, car je devrais faire un appel d'offres pour ne privilégier personne.

03.04 Ingrid Meeus (VLD): Une intervention de la ville ou de la province serait la bienvenue.

03.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Nous devons susciter l'intérêt de la Ville ou de la Province pour ce projet.

L'incident est clos.

04 Question de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "la convention relative au terrain de cross de Florennes" (n° 4784)

verhuist naar de Belgiëlei. Het detachement van de ADIV verhuist gedeeltelijk naar de Rooseveltplaats en gedeeltelijk naar het kwartier Brasschaat-West. De *Radio Communication Service* verhuist eveneens naar Brasschaat-West. De sociale dienst van het detachement Antwerpen gaat naar de Rooseveltplaats; de *Movement Control Group* gaat ofwel naar Brasschaat-West ofwel naar Berlaar. De Club Antigoon wordt gesloten en zal samen met de Marialei vervreemd worden. De mogelijkheid van een privaat-publieke onderneming werd niet overwogen. Bij vervreemding van militaire domeinen wordt een procedure gevolgd die inhoudt dat het goed voor verkoop wordt overgedragen aan de FOD Financiën. De herbestemming van de domeinen is een exclusieve bevoegdheid van de regionale overheid. Het departement Defensie zoekt naar oplossingen voor vaderlandslievende verenigingen in de overblijvende kwartieren in Antwerpen.

(*Frans*) Club Antigoon wordt samen met het kwartier *Marialei* verkocht. De clubs in Antwerpen en in Bergen kunnen niet als een openbare ontmoetingsplaats opengehouden worden.

Wanneer tot de verkoop van de club wordt beslist, zal het ministerie van Financiën het domein verkopen. Er wordt momenteel onderzocht of het mogelijk is de vaderlandslievende verenigingen in de overblijvende kwartieren in de provincie Antwerpen onder te brengen.

Mijn voorkeur gaat uit naar een samenwerking met de stad Antwerpen of met de provincie die de infrastructuur bijvoorbeeld via een concessie zouden kunnen overnemen. Begin 2005 zal een oproep tot de steden gericht worden. Ik roep de partijen uit de Antwerpse gemeenteraad op om mijn vraag aan het stadsbestuur over te maken. Ik kan moeilijk met een privé-partner onderhandelen omdat ik een offertevraag moet uitschrijven om niemand te bevoordelen.

03.04 Ingrid Meeus (VLD): Het zou mooi zijn mocht de stad of de provincie hierin een rol kunnen spelen.

03.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): We moeten de stad of de provincie hiervoor warm maken.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "de overeenkomst over het crossterrein te Florennes" (nr. 4784)

04.01 Theo Kelchtermans (CD&V): J'ai vu dans Vox, le bulletin d'information de l'armée, la photographie d'un ministre de la Défense visiblement satisfait inaugurant un terrain de cross sur la base militaire de Florennes.

Qu'implique la convention qui a été conclue ? De telles conventions pourraient-elles être conclues pour d'autres domaines militaires ? S'agit-il d'une convention ad hoc ou cette convention pourrait-elle servir de modèle ?

04.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : Il s'agit d'une concession domaniale accordée sans redevance qui court du 1^{er} septembre 2004 au 31 août 2019 et qui vise à faire organiser par des clubs de motards reconnus par la ville de Florennes des entraînements, des compétitions et des cours de conduite. Cette concession autorise un maximum de quatre compétitions par an. C'est la ville de Florennes qui doit obtenir les autorisations nécessaires. Il sera procédé à une évaluation tous les ans. Une convention de concession analogue existe pour le domaine militaire Plaine Sans-Souci à Bastogne.

(*En français*) Le premier interlocuteur, c'est la commune. Si vous avez des idées, la porte est ouverte.

04.03 Theo Kelchtermans (CD&V): Le ministre peut-il me fournir le texte du contrat? (*Le ministre acquiesce.*)

Président: Stef Goris.

L'incident est clos.

05 Question de M. Joseph Arens au ministre de la Défense sur «un site d'éoliennes à Jodenville» (n° 4773)

05.01 Joseph Arens (cdH) : Plusieurs projets d'implantation de parcs à éoliennes ont vu le jour au Luxembourg. Récemment, la commune de Herbeumont a développé un projet d'implantation d'éoliennes sur le site de Jodenville. Il m'est revenu que votre administration aurait rendu un avis négatif en raison du fait que le territoire d'Herbeumont se situerait en zone d'entraînement à basse altitude pour hélicoptères et avions de chasse. Or d'autres sites comme Sainte-Ode se trouvent également en zone rouge, mais hébergent des éoliennes. Par ailleurs, il semblerait que les vols à basse altitude soient programmés ailleurs.

Est-il exact qu'un avis négatif a été rendu par votre

04.01 Theo Kelchtermans (CD&V): In het militair infoblad Vox zag ik een foto van een zichtbaar tevreden minister bij de opening van het crossterrein op de militaire basis van Florennes.

Wat houdt de gesloten overeenkomst in? Zijn dergelijke overeenkomsten ook voor andere militair terreinen mogelijk? Gaat het om een *ad hoc* overeenkomst of kan de overeenkomst als model worden gebruikt?

04.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Het betreft een domaniale concessie, toegestaan zonder cijnskosten, die loopt van 1 september 2004 tot 31 augustus 2019, met als doel er trainingen, competities en rijlessen te laten organiseren door motorclubs erkend door de stad Florennes. De concessie staat een maximum van vier competities per jaar toe. Het is de stad Florennes die de nodige vergunningen moet bekomen. Jaarlijks gebeurt er een evaluatie. Een gelijkaardige concessieovereenkomst bestaat op het militaire domein Plaine Sans-Souci te Bastenaken.

(*Frans*) De gemeente is de eerste gesprekspartner. Als u ideeën heeft, mijn deur staat altijd open.

04.03 Theo Kelchtermans (CD&V): Kan de minister mij de tekst van de overeenkomst bezorgen? (*De minister bevestigt*)

Voorzitter: Stef Goris.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Joseph Arens aan de minister van Landsverdediging over "een windmolenpark in Jodenville" (nr. 4773)

05.01 Joseph Arens (cdH): In de provincie Luxemburg bestaan er diverse plannen om windmolenparken aan te leggen. Zo heeft de gemeente Herbeumont onlangs het plan ontwikkeld om windmolens te bouwen op het terrein van Jodenville. Naar ik verneem zou uw administratie een negatief advies uitgebracht hebben omdat de gemeente Herbeumont in een zone ligt waarin helikopters en jachtvliegtuigen oefenvluchten op lage hoogte maken. Nochtans liggen andere windmolenparken, zoals bijvoorbeeld in Sainte-Ode, ook in een rode zone. Bovendien zouden naar het schijnt de scheervluchten voor elders gepland zijn.

administration concernant l'implantation d'un site d'éoliennes à Jodenville? Y a-t-il réellement des vols d'entraînement à basse altitude dans cette région, avec les risques que cela entraîne pour les populations? Ne serait-il pas temps de mettre un terme à cette politique qui prend finalement les populations et l'économie de certaines régions en otage sans qu'aucune contrepartie ne leur soit assurée?

05.02 André Flahaut, ministre (*en français*): Il est exact qu'un avis défavorable a été rendu par le ministère de la Défense concernant l'implantation d'un site d'éoliennes sur le territoire de la commune de Vaux-sur-Sure, à proximité de Jodenville.

Depuis 2001, la Défense a reçu un nombre croissant d'avis relatifs à l'installation de sites d'éoliennes en Ardennes.

Dans la partie septentrionale, la création de parcs est généralement acceptable du point de vue de l'aviation militaire, moyennant balisage. Dans la partie méridionale, les projets sont limités à ceux qui existaient à la date de mise en vigueur de la subdivision. Ainsi, l'avis favorable pour le projet de Sainte-Ode, commune bel et bien sise en zone rouge à ce jour, a été émis par la Défense avant l'application du principe de subdivision.

Il est difficile mais très important de pouvoir garantir aux pilotes militaires le strict minimum d'entraînement. Le débat sur l'utilité d'avoir des avions de chasse et des hélicoptères revient souvent. Mais que faire le jour où l'on nous demandera d'intervenir comme on l'a fait au Kosovo? On essaie donc de délocaliser les entraînements. Il faut aussi permettre aux avions de l'OTAN basés en Belgique de s'exercer. Le jour où l'on retirera les avions de Florennes, on me demandera pourquoi j'ai abandonné la base de Florennes.

Je dois faire preuve de beaucoup d'autorité avec les militaires, qui ne sont pas très souples sur cette question. Tout le monde doit mettre un peu d'eau dans son vin. Le jour où un avion tombera au-dessus des Ardennes à basse altitude, ce sera la catastrophe. Mais le jour où on me présentera un rapport démontrant qu'un pilote a eu un accident par manque d'entraînement et parce que les avis recommandant de ne pas placer d'éoliennes à certains endroits pour des raisons de sécurité n'auront pas été respectés, on me posera alors des questions d'un autre genre dans un autre type de

Klopt het dat uw administratie een negatief advies heeft gegeven inzake de aanleg van een windmolenpark in Jodenville? Worden er daadwerkelijk oefenvluchten op lage hoogte gehouden in deze regio, met alle gevaren die dit voor de plaatselijke bevolking meebrengt? Wordt het niet hoog tijd dat een punt wordt gezet achter dit beleid dat uiteindelijk de inwoners en de economie van een aantal regio's gijzelt zonder dat daar voor hen iets tegenover staat?

05.02 Minister André Flahaut (*Frans*): Het is juist dat het ministerie van Landsverdediging een negatief advies heeft gegeven in verband met de aanleg van een windmolenpark op het grondgebied van de gemeente Vaux-sur-Sure, in de buurt van Jodenville.

Sedert 2001 heeft Defensie een toenemend aantal adviezen ontvangen betreffende de installatie van windmolens in de Ardennen.

Vanuit het oogpunt van de militaire luchtvaart is de aanleg van windmolenparken in het noordelijk deel algemeen aanvaardbaar indien de windmolens worden bebakend. In het zuidelijke deel zijn de voorstellen beperkt gebleven tot het aantal dat reeds bestond op de datum van de onderverdeling. Zo bracht Defensie nog voor de toepassing van het verdeelprincipe een gunstig advies uit voor het project van Sainte-Ode, een gemeente die momenteel midden in een rode zone ligt.

Het is moeilijk, maar heel belangrijk te garanderen dat de militaire piloten een absoluut minimum aan oefenvluchten kunnen uitvoeren. De discussie over het nut van jachtvliegtuigen en helikopters komt regelmatig terug. Maar wat te doen de dag waarop ons wordt gevraagd hulp te bieden zoals in Kosovo? We proberen de oefenvluchten dus elders te laten plaatsvinden. Met de in België gestationeerde vliegtuigen van de NAVO moet ook kunnen worden geoefend. De dag waarop de vliegtuigen uit Florennes worden weggehaald, zal mij worden gevraagd waarom ik de basis van Florennes heb opgedoekt.

Ik moet mijn standpunt doordrukken, want de militairen stellen zich in dat dossier erg stroef op. Iedereen moet wat water in zijn wijn doen. De dag waarop een vliegtuig op lage snelheid boven de Ardennen neerstort, wordt een ramp. Wanneer echter ooit uit een rapport blijkt dat een piloot een ongeluk veroorzaakte omdat hij onvoldoende was opgeleid en omdat geen rekening werd gehouden met de adviezen ergens om veiligheidsredenen geen windmolens te plaatsen, zullen me in een andere commissie een ander soort vragen worden gesteld.

commission.

Nous avons affaire à des spécialistes, ils sont de bonne volonté et il faut leur laisser la possibilité de travailler. La donne sera différente le jour où l'on pourra aller s'entraîner ailleurs en permanence, où l'on aura une armée véritablement européenne.

We hebben hier met specialisten te maken. Ze zijn van goede wil en we moeten hun de mogelijkheid laten hun werk te doen. De kaarten zullen anders liggen eens ze voortdurend elders kunnen trainen, meer bepaald wanneer we over een echt Europees leger beschikken.

05.03 Joseph Arens (cdH) : Je voudrais dire qu'il y a peut-être une porte ouverte. Vous avez trouvé une solution pour les sites de Bütgenbach et de Sainte-Ode. Pourquoi ne pourrait-on pas trouver une solution pour le site de Jodenville?

05.03 Joseph Arens (cdH): Toch is de deur misschien niet helemaal gesloten. U vond een oplossing voor de sites van Bütgenbach en Sainte-Ode. Waarom zou er dan voor Jodenville geen oplossing uit de bus kunnen komen?

05.04 André Flahaut, ministre (*en français*): Cela cernerait complètement la zone. Si on donne des autorisations sur Sainte-Ode, je ne peux plus les donner ailleurs. Il faut bien que les avions entrent dans une zone et si on met des éoliennes partout, ils ne pourront plus du tout y accéder.

05.04 Minister André Flahaut (*Frans*): In dat geval wordt de zone volledig ingesloten. Als er een vergunning komt in Sainte-Ode, kan die elders niet meer worden gegeven. De vliegtuigen moeten een zone kunnen binnenvliegen en als we overal windmolens plaatsen, kan dat niet meer.

05.05 Joseph Arens (cdH) : Ici, ce serait à deux endroits, ce ne serait pas partout.

05.05 Joseph Arens (cdH): Ik heb het over twee plaatsen, dat is niet overal.

05.06 André Flahaut, ministre (*en français*) : Mais cela va vite, les F-16. Quand ils passent entre Sainte-Ode et Jodenville, vous n'avez pas le temps de regarder votre montre.

05.06 Minister André Flahaut (*Frans*): F-16's vliegen erg snel. Als ze van Sainte-Ode naar Jodenville vliegen heb je zelfs niet de tijd om op de klok te kijken.

05.07 Joseph Arens (cdH) : Les F-16 ne pourraient-ils pas contourner cette zone?

05.07 Joseph Arens (cdH): Zouden de F-16-toestellen dat gebied niet kunnen ontwijken?

05.08 André Flahaut, ministre (*en français*): Les zones sont déjà très confinées. Monsieur le Président, je vous propose que nos responsables de la sécurité aérienne viennent un jour faire un exposé sur les zones que nous utilisons. Très concrètement, je proposerais que sur cette question précise, car il existe en effet des zones à basse altitude en Région flamande aussi, nous fassions un exposé avec des cartes et des simulations sur écran afin de vous montrer le temps réduit qu'il faut à ce genre d'appareil pour parcourir la distance entre deux points. Nos pilotes sont des virtuoses, les femmes comme les hommes. Nous avons une femme instructeur sur F-16 avec qui j'ai volé et je peux vous dire que cela va très vite.

05.08 Minister André Flahaut (*Frans*): De gebieden zijn al sterk begrensd. Mijnheer de voorzitter, ik stel voor dat de personen die instaan voor de veiligheid van het luchtverkeer een uiteenzetting zouden komen geven over de zones die wij gebruiken. Ik stel zeer concreet voor – er bestaan immers ook in het Vlaams Gewest zones waar op lage hoogte wordt gevolgen – dat er een uiteenzetting zou worden gehouden met behulp van kaarten en simulaties op schermen om u te tonen hoe weinig tijd een dergelijk toestel nodig heeft om van het ene punt naar het andere te vliegen. Onze piloten zijn echte virtuozen, en dat geldt zowel voor de vrouwelijke als de mannelijke piloten. Ik heb met een vrouwelijke F-16-instructeur gevlogen en ik kan u zeggen dat dat zeer snel gaat.

Le **président**: Nous avons rencontré à plusieurs reprises ces problèmes dans cette commission et cet exposé serait le bienvenu.

De **voorzitter**: Wij hebben in deze commissie al herhaaldelijk met die problemen te maken gehad en die uiteenzetting zou nuttig zijn.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

06 Question de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "la sécurité sur la

06 Vraag van de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "de

base aérienne de Kleine Brogel" (n° 4785)

06.01 **Theo Kelchtermans** (CD&V): Un dispositif de sécurité supplémentaire est actuellement installé à la base aérienne de Kleine Brogel. Il s'agit d'une barrière métallique de 3,30 mètres de haut, érigée sur une distance de 2,5 kilomètres. Le ministre a pourtant toujours affirmé qu'il n'y avait aucun problème de sécurité à l'intérieur de la base et aux alentours. Quels motifs justifient-ils cette sécurisation renforcée ? D'autres investissements sont-ils prévus pour la protection de Kleine Brogel ?

06.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*): Le renforcement de la protection de l'infrastructure militaire constitue une mission permanente. Une nouvelle enceinte a déjà été installée autour d'une première zone et une deuxième zone est actuellement en chantier. A un stade ultérieur, un système de surveillance et de détection par caméras sera également installé.

(*En français*) Concernant les clôtures, il était prévu de faire des travaux mais nous avons inversé certaines priorités. La protection par caméra est de plus en plus utilisée dans le domaine militaire. Progressivement, nous allons passer à des gardes électroniques. Nous n'allons peut-être pas maintenir les gardes permanentes dans certains quartiers moins sensibles. Un système de clefs ou de badges contrôlé par une firme privée permettrait de faire des économies en personnel et en indemnités de week-end ou de nuit. Ce programme fait suite aux vols de munitions qui ont eu lieu et vise à passer à d'autres types de garde plus performantes en exécution des recommandations qui nous ont été faites.

L'incident est clos.

07 **Interpellation de M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "le secret militaire" (n° 496)**

07.01 **Theo Kelchtermans** (CD&V): Mon interpellation fait suite au récent refus de permis de bâtir signifié à une ASBL qui dispose d'une concession pour l'utilisation d'un domaine militaire.

Quel est le statut d'un domaine militaire en matière d'aménagement du territoire ? Sur les plans de secteur, ces domaines ne font l'objet d'aucune affectation. Or, nous pouvons lire dans la motivation du refus que depuis la loi de 1962 sur

veiligheid op de basis Kleine Brogel" (nr. 4785)

06.01 **Theo Kelchtermans** (CD&V): De luchtmachtbasis van Kleine Brogel wordt momenteel aanvullend beveiligd met een metalen hek van 2,30 meter hoog over een afstand van 2,5 kilometer. Nochtans heeft de minister steeds beweerd dat er geen veiligheidsproblemen waren in en rond Kleine Brogel. Waarom dan deze extra beveiliging? Zijn er nog bijkomende investeringen gepland inzake de beveiliging van Kleine Brogel?

06.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): De verbetering van de beveiliging van de militaire infrastructuur is een permanente taak. Een eerste zone werd reeds uitgerust met de nieuwe omheining, momenteel wordt ook een tweede zone aangepakt. In een later stadium zal ook een systeem van camerabewaking en -detectie geïnstalleerd worden.

(*Frans*) Wat de omheiningen betreft, waren werken gepland maar wij hebben de volgorde van de prioriteiten omgegooid. Op militair gebied wordt almaar vaker gebruik gemaakt van camerabewaking. Wij zullen geleidelijk overstappen naar elektronische beveiliging. Wij zullen de permanente wacht in bepaalde minder gevoelige kwartieren misschien niet handhaven. Dank zij een systeem met sleutels of badges dat door een particulier bedrijf zou worden gecontroleerd, zou er bespaard kunnen worden op personeelskosten en vergoedingen voor nacht- en weekendwerk. Dat programma werd uitgewerkt naar aanleiding van de diefstallen van munitie die hebben plaatsgevonden en strekt ertoe in doeltreffender vormen van bewaking te voorzien, overeenkomstig de aanbevelingen die ons werden gedaan.

Het incident is gesloten.

07 **Interpellatie van de heer Theo Kelchtermans tot de minister van Landsverdediging over "het militair geheim" (nr. 496)**

07.01 **Theo Kelchtermans** (CD&V): Mijn interpellatie wordt geïnspireerd door de recente weigering van een stedenbouwkundige vergunning aan een VZW die een concessie heeft voor het gebruik van een militair domein.

Wat is immers het statuut van een militair domein inzake ruimtelijke ordening? Op de gewestplannen zijn deze domeinen niet ingevuld en dus niet geordend. Toch lezen we in de motivatie van de weigering dat sinds de wet op de stedenbouw van

l'urbanisme, les bâtiments situés sur les domaines militaires sont également soumis à l'obligation d'autorisation. La seule exception à cette règle concerne les bâtiments militaires pour lesquels le secret est justifié pour des raisons de sécurité.

Cette interprétation des autorités flamandes de la loi organique relative à l'urbanisme est très rigide. A supposer qu'elle soit fondée, de nombreux bâtiments ont été construits sur des domaines militaires, en infraction à la loi.

Existe-t-il un protocole conclu avec la Région flamande et réglant ce type de question ? Existe-t-il un protocole avec les autres Régions ? Quelle instance détermine les éléments qui relèvent ou non du secret militaire ? Quelle est la législation applicable aux domaines militaires qui ne sont pas considérés comme secrets ? Convient-il de demander des permis pour ces bâtiments ?

07.02 André Flahaut, ministre (*en français*): C'est surtout avant moi que l'on a commis des irrégularités.

07.03 Theo Kelchtermans (CD&V): J'aimerais savoir ce qui peut être considéré comme une irrégularité. Comment l'urbanisme peut-il octroyer un permis sur la base d'un plan de secteur sans aménagement ? Que va faire le ministre ? La solution serait simple si l'autorité militaire pouvait déterminer l'affectation des bâtiments dans les domaines militaires.

07.04 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*): A part le projet de protocole de coopération de 1999, il n'existe aucun protocole entre le SPF Défense et la Région flamande. Le projet s'intéresse aux travaux à caractère secret ou opérationnel. Le 14 avril 2000, le gouvernement flamand a décidé qu'il ne fallait plus de permis de bâtir pour construire des bâtiments stratégiques importants sur les domaines militaires. L'attitude actuellement adoptée par les autorités flamandes est donc réductrice et simpliste.

Il n'existe pas non plus de protocole avec la Région wallonne ou avec la Région de Bruxelles-Capitale. Le Code wallon de l'aménagement du territoire prévoit qu'il ne faut plus de permis de bâtir pour de tels bâtiments.

Le projet de protocole de coopération prévoit que le ministre de la Défense juge lui-même du caractère secret ou opérationnel d'un bâtiment. La présente interprétation des autorités flamandes ne concerne

1962 ook de gebouwen op militaire domeinen aan de vergunningsplicht onderworpen zijn. Alleen voor militaire gebouwen waarvoor om veiligheidsredenen geheimhouding noodzakelijk is wordt een uitzondering gemaakt.

Deze interpretatie van de stedenbouwwet door de Vlaamse overheid is zeer rigide. Indien zij juist is, zijn er veel gebouwen op militaire domeinen in overtreding gebouwd.

Bestaat er een protocol met het Vlaams Gewest dat deze zaken regelt? Bestaat er een protocol met de andere Gewesten? Welke instantie bepaalt wat wel en niet onder militaire geheimhouding valt? Onder welke wetgeving vallen gebouwen op militaire domeinen die niet als geheim worden beschouwd? Moeten er vergunningen voor deze gebouwen worden aangevraagd?

07.02 Minister André Flahaut (*Frans*): Het is vooral voor mijn tijd dat er onregelmatigheden werden begaan.

07.03 Theo Kelchtermans (CD&V): Ik wil weten wat als een onregelmatigheid kan worden beschouwd. Hoe kan de dienst Stedenbouw een vergunning geven op basis van een gewestplan zonder ordening? Wat zal de minister doen? De oplossing zou eenvoudig zijn indien de militaire overheid de bestemming van gebouwen binnen de militaire domeinen kan bepalen.

07.04 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Buiten het ontwerp van samenwerkingsprotocol van 1999 is er geen protocol tussen het ministerie van Landsverdediging en het Vlaams Gewest. Het ontwerp besteedt aandacht aan werken met een geheim of een operationeel karakter. Op 14 april 2000 besloot de Vlaamse regering dat een bouwvergunning niet vereist is voor het optrekken van strategisch belangrijke gebouwen in militaire gebieden. De huidige houding van de Vlaamse overheid is dus eng en eenzijdig.

Er bestaat evenmin een protocol met het Waals Gewest of met het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het Waalse Wetboek van ruimtelijke ordening bepaalt dat een bouwvergunning voor dergelijke gebouwen niet noodzakelijk is.

Het ontwerp van samenwerkingsprotocol van 1999 bepaalt dat het ministerie van Landsverdediging zelf oordeelt over het geheim of operationeel karakter van een gebouw. De huidige interpretatie van de Vlaamse overheid besteedt geen aandacht

pas les bâtiments à caractère opérationnel.

Les travaux effectués sur des domaines militaires pour le compte de tiers sont soumis aux dispositions habituelles en matière d'urbanisme.

07.05 Theo Kelchtermans (CD&V): Je vais pousser certains à poser la même question au ministre flamand de l'Aménagement du territoire. Les deux réponses doivent concorder.

L'incident est clos.

08 Questions jointes de

- M. Pieter De Crem au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'Hôpital Militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4819)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "la disparition de peau synthétique à l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4853)
- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "le fonctionnement de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek" (n° 4854)
- M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la politique du personnel à l'HCBA" (n° 4974)

08.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Dès le mois de décembre, des signaux inquiétants nous parvenaient de l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek. Les problèmes aboutissent aujourd'hui à un exode massif. Le Conseil d'Etat a déjà rappelé le ministre à l'ordre après l'une de ses interventions, mais l'hôpital souffre à présent de l'attentisme du ministre.

Le départ des chirurgiens signifie pour l'hôpital une perte de connaissances spécialisées. Le ministre doit prendre ce problème très au sérieux et trouver une solution. Bien qu'il ait annoncé récemment dans la presse que la situation était sous contrôle, plusieurs membres du personnel remettaient leur démission quelques jours plus tard.

Il a également été question de la disparition d'un stock de peau artificielle de l'hôpital militaire. L'enquête à ce sujet devait être terminée pour le 10 décembre 2004. Il m'est revenu récemment qu'il s'agissait seulement d'une erreur de comptage. Quels sont les résultats de l'enquête ?

08.02 Pieter De Crem (CD&V): Les services de

aan gebouwen met een operationeel karakter.

Werken op militaire domeinen ten behoeve van derden zijn onderhevig aan de gewone stedenbouwkundige bepalingen.

07.05 Theo Kelchtermans (CD&V): Ik zal enkele mensen aansporen om dezelfde vraag te stellen aan de Vlaamse minister van Ruimtelijke Ordening. Beide antwoorden moeten overeenstemmen.

Het incident is gesloten.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Pieter De Crem aan de minister van Landsverdediging over "de werking van het Militair Hospitaal in Neder-over-Heembeek" (nr. 4819)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de verdwijning van synthetische huid uit het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek" (nr. 4853)
- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "de werking van het militair hospitaal in Neder-over-Heembeek" (nr. 4854)
- de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "het personeelsbeleid bij het HCB-KA" (nr. 4974)

08.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): In december kwamen er reeds signalen over de toenemende problemen in het militaire hospitaal van Neder-over-Heembeek. Vandaag leiden de problemen tot een leegloop. De minister werd eerder door de Raad van State teruggefloten na een ingreep, maar het hospitaal lijdt nu onder zijn afwachtende houding.

Gespecialiseerde kennis verlaat samen met de chirurgen het militaire hospitaal. De minister moet dit probleem ernstig nemen en een oplossing uitwerken. Hoewel hij recent aan de pers meedeelde dat de situatie onder controle was, gaven enkele dagen later verschillende personeelsleden hun ontslag.

Er werd ook gesproken over de verdwijning van kunst huid uit het militair hospitaal. Het onderzoek terzake zou tegen 10 december 2004 worden afgerond. Onlangs kreeg ik te horen dat er louter sprake was van een verkeerde telling. Wat zijn de resultaten van het onderzoek?

08.02 Pieter De Crem (CD&V): De diensten van

l'hôpital militaire de Neder-over-Heembeek ne fonctionnent plus convenablement. Les interventions ne peuvent plus être réalisées comme elles le devraient. Les patients ont-ils encore la garantie d'être soignés de manière professionnelle ? L'hôpital militaire dispose-t-il encore de l'expertise médicale nécessaire ?

08.03 David Geerts (sp.a-spirit): Est-il exact que des médecins et d'autres membres du corps médical souhaitent quitter l'hôpital militaire ? Quelles en sont les conséquences pour l'hôpital ?

La communication entre le directeur et les médecins s'est-elle améliorée ? Des progrès ont-ils déjà été réalisés en ce qui concerne le statut des médecins ?

08.04 André Flahaut, ministre (*en français*): Toutes les opérations indispensables peuvent être réalisées au sein de l'hôpital militaire. La nouvelle structure d'organisation de l'hôpital qui a démarré le 1^{er} octobre sous la conduite d'une nouvelle équipe de direction fait son travail. Cette structure qui n'a pas trois mois ne peut fonctionner de façon optimale. Davantage de transversalité entre les services devrait en renforcer l'efficacité.

La révision du statut des médecins a été reprise dans l'étude du concept de la carrière mixte et dans l'accord sectoriel. Un projet de loi devrait être adopté par les assemblées législatives pour la fin 2006. D'autres mesures statutaires sont également envisagées.

La communication entre la direction de l'hôpital et les médecins devient pratiquement une concertation permanente. Elle passe par un nouveau conseil de direction, par le directeur adjoint médical de l'hôpital, par la cellule de coordination et de «suivi» et enfin par les canaux administratifs classiques et par le courriel.

Par rapport aux personnes qui ont demandé à partir, nous examinerons leurs demandes pour voir ce que l'administration proposera. Je suivrai ou non les avis de celle-ci. Je veillerai à ce que l'hôpital continue à fonctionner malgré ces départs.

En 2002, 2003 et 2004, respectivement 10, 33, 83, 90 et 60 emballages de peaux artificielles ont été commandées et réceptionnées par l'hôpital militaire.

La consommation de ce produit varie en fonction du nombre de patients et des décisions prises par les chirurgiens pour guérir les brûlés. L'hôpital adresse ses commandes à la firme. La pharmacie de l'hôpital gère les rentrées et sorties de ces peaux.

Le rapport d'enquête administrative a été remis au

het militair hospitaal van Neder-over-Heembeek functioneren niet goed meer. Operaties kunnen niet meer worden uitgevoerd zoals gewenst. Is er nog steeds de garantie dat patiënten op een deskundige wijze worden behandeld? Beschikt het militaire hospitaal nog over de nodige medische expertise?

08.03 David Geerts (sp.a-spirit): Klopt het dat geneesheren en ander medisch personeel van het militair hospitaal weg willen? Welke gevolgen heeft dit voor het ziekenhuis?

Is de communicatie tussen de directeur en de geneesheren verbeterd? Zijn er reeds vorderingen gemaakt inzake het statuut van de geneesheren?

08.04 Minister André Flahaut (*Frans*): Alle noodzakelijke ingrepen kunnen in het militair ziekenhuis worden uitgevoerd. De nieuwe organisatiestructuur van het ziekenhuis die op 1 oktober onder de leiding van een nieuw directieteam van start is gegaan, werkt. Die structuur, die geen drie maand oud is, kan niet optimaal werken. Meer transversale samenwerking tussen de diensten zou de doeltreffendheid verhogen. De herziening van het statuut van de artsen werd overgenomen in het onderzoek rond het begrip van de gemengde loopbaan en in het sectoraal akkoord. Tegen eind 2006 moet een wetsontwerp door de wetgevende kamers worden aangenomen. Andere statutaire maatregelen worden eveneens overwogen.

De communicatie tussen het hoofd van het ziekenhuis en de artsen is bijna een permanent overleg aan het worden. Ze verloopt via een nieuwe directieraad, de medische adjunct-directeur van het ziekenhuis, de coördinatie- en "opvolgings"cel en ten slotte via de klassieke administratieve kanalen en e-mail.

Wij zullen de aanvragen van de mensen die wilden vertrekken onderzoeken om te zien wat de administratie voorstelt. Haar adviezen zal ik al dan niet volgen. Ik zal erop toezien dat ondanks die vertrekken het ziekenhuis blijft werken.

In 2002, 2003 en 2004 werden er respectievelijk 10, 33, 83, 90 en 60 verpakkingen van kunstmatige huid besteld en door het militair ziekenhuis in ontvangst genomen.

Het verbruik van dat product varieert in functie van het aantal patiënten en van de beslissingen van de chirurgen bij het verzorgen van brandwonden. Het ziekenhuis plaatst zijn bestellingen bij de firma. De apotheek van het ziekenhuis beheert de bestellingen van synthetische huid.

Het administratief onderzoeksverslag werd aan de

directeur de l'hôpital, qui a posé des questions complémentaires et attend des réponses pour février. Je n'ai pas connaissance de ce rapport.

08.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): En ce qui concerne la disparition de peau synthétique, j'attendrai la suite de l'enquête.

Au sujet de l'hôpital militaire, le ministre poursuit sur la même voie. Nous ne pouvons pas oublier, malgré les explications avancées par le ministre, qu'il s'agit en l'occurrence de personnes. Les médecins n'ont pas de relation de confiance avec leur directeur, le malaise règne parmi les membres du personnel et le climat est malsain. Ces problèmes ne se résoudront pas spontanément, ils ne feront au contraire qu'empirer. Dix pour cent des médecins quittent l'hôpital et l'image de celui-ci en pâtit.

Le ministre est responsable de ces problèmes et il lui incombe de les résoudre. Il n'en a manifestement pas l'intention. A ce train-là, on pourrait tout aussi bien procéder à la fermeture.

08.06 David Geerts (sp.a-spirit): Le projet de loi bénéficie d'une priorité 3 ou 4 dans l'accord sectoriel. Le ministre peut-il demander à l'état-major de l'armée de relever le niveau de priorité ?

L'incident est clos.

09 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "la vente de véhicules provenant du parc de véhicules de l'armée" (n° 4838)

09.01 Hilde Vautmans (VLD): Le VLD plaide en faveur d'une vente rapide et professionnelle du matériel militaire excédentaire à des prix conformes au marché. Il nous revient à présent de milieux militaires que le département de la Défense compte vendre 10 % de son parc automobile comprenant certains véhicules assez récents.

Quel est le nombre et le type exacts des véhicules à vendre ? Quand la vente aura-t-elle lieu ? Quels critères ont-ils été utilisés lors de la sélection du matériel mis en vente ? Quel est l'âge des véhicules concernés ? Comment seront-ils vendus ? Qui est l'acquéreur ?

09.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*) : Au cours du premier trimestre de 2005, 419 véhicules seront déclassés. Les critères utilisés pour décider du déclassement éventuel de

ziekenhuisdirecteur bezorgd. Hij stelde bijkomende vragen en verwacht tegen februari antwoorden. Ik ken de inhoud van dat verslag niet.

08.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Wat betreft de synthetische huid zal ik het verdere onderzoek afwachten.

Wat betreft het militair hospitaal gaat de minister verder op de ingeslagen weg. Ondanks de redenen die de minister aangeeft voor de malaise, mogen we niet vergeten dat het hier om mensen gaat. De geneesheren hebben geen vertrouwensrelatie met hun directeur, de personeelsleden voelen zich niet goed in hun vel en er heerst een verziekte sfeer. Deze problemen lossen niet vanzelf op, maar worden almaar erger. Tien procent van de geneesheren verlaat het ziekenhuis. Dit is zeer slecht voor het imago ervan.

De minister is verantwoordelijk voor deze problemen en moet ze ook zelf oplossen. Hij is dit blijkbaar niet van plan. Op die manier kunnen we net zo goed overgaan tot sluiting.

08.06 David Geerts (sp.a-spirit): Ik begrijp dat het wetsontwerp een prioriteit van 3 of 4 heeft in het sectoraal akkoord. Kan de minister de legertop vragen de prioriteit te verhogen?

Het incident is gesloten.

09 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van voertuigen uit het voertuigenpark van de Krijgsmacht" (nr. 4838)

09.01 Hilde Vautmans (VLD): De VLD is voorstander van de spoedige en professionele verkoop van overtollig legermaterieel tegen marktconforme prijzen. Nu vernemen we uit legerkringen dat Defensie 10 procent van het voertuigenpark wil verkopen, waaronder een aantal vrij nieuwe voertuigen.

Hoeveel voertuigen van welk type worden precies afgestoten? Wanneer zal dit gebeuren? Welke criteria speelden een rol bij de selectie van het af te stoten materieel? Hoe oud zijn de betrokken voertuigen? Hoe worden deze voertuigen verkocht? Wie is de afnemer?

09.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): In de loop van het eerste trimester 2005 zullen er 419 voertuigen uit gebruik worden genomen. De criteria om deze voertuigen uit gebruik te nemen zijn de

véhicules sont le carburant consommé, l'âge du véhicule et le nombre de kilomètres parcourus. L'âge moyen est de onze ans.

Les véhicules sont vendus, par l'intermédiaire du service de vente de la direction générale material resources, selon le principe du *cash and carry*, aux administrations locales ou sont l'objet de dons aux pays avec lesquels nous avons conclu un accord de coopération.

09.03 Hilde Vautmans (VLD): Le ministre répond en termes généraux. De nouvelles voitures sont-elles également vendues ? Selon certaines informations, du matériel serait vendu pour une bouchée de pain aux administrations locales.

Les voitures ne peuvent-elles pas être vendues pour un prix correspondant à leur valeur réelle, même si elles ont déjà quelques années de service ?

09.04 André Flahaut, ministre (*en français*) : Faites-moi confiance pour engranger un maximum d'argent ! Mais je suis fatigué des rumeurs qu'on colporte dans les casernes. On a peut-être cru qu'une voiture serait vendue, alors que la liste n'est même pas encore dressée.

Je n'ai pas connaissance de voitures de pompiers, il s'agit certainement de celles qu'on enverrait à l'extérieur. Ne croyez donc pas ceux qui racontent cela.

L'incident est clos.

10 Ordre des travaux

Le **président** : La question n° 4581 de Mme Marghem est reportée.

10.01 André Flahaut, ministre (*en français*) : Ne souhaitant pas faire de gymnastique avec cette réponse, je demande au président de la commission de sensibiliser le président de la Chambre à ce sujet, je ne voudrais pas hériter de cette question demain en séance plénière.

Le **président** : Je ferai le message.

11 Question de M. David Geerts au ministre de la Défense sur "la vente du 'Wandelaar'" (n° 4856)

11.01 David Geerts (sp.a-spirit): La Bulgarie a l'intention d'acheter une ou plusieurs fréquences

gebruikte brandstof, de ouderdom en het aantal afgelegde kilometers. De gemiddelde ouderdom is elf jaar.

De voertuigen worden vervreemd via de verkoopsdienst van de algemene directie *Material Resources*, volgens het cash-and-carry principe aan de lokale besturen of door schenking aan landen waarmee een samenwerkingsakkoord werd afgesloten.

09.03 Hilde Vautmans (VLD): De minister antwoordt in algemene termen. Zijn er ook nieuwe wagens die worden verkocht? Er zijn berichten dat materieel voor een appel en een ei wordt overgedragen aan lokale besturen.

Kunnen de wagens niet worden verkocht tegen hun werkelijke waarde, ook al zijn ze al ouder?

09.04 Minister André Flahaut (Frans): Wees gerust, ik zal er het maximumbedrag uithalen! Maar ik ben de geruchten die in de kazernes worden verspreid beu. Er werd misschien gedacht dat een auto zou worden verkocht, terwijl de lijst zelfs nog niet werd opgesteld.

Ik weet niets van brandweerwagens. Het gaat hier ongetwijfeld om de wagens die extern worden ingezet. Geloof degenen niet die zoiets vertellen.

Het incident is gesloten.

10 Regeling van de werkzaamheden

De **voorzitter** : Vraag nr. 4581 van mevrouw Marghem wordt uitgesteld.

10.01 Minister André Flahaut (Frans): Ik wil die vraag morgen niet opnieuw krijgen in de plenaire vergadering om er nogmaals hetzelfde antwoord op te moeten geven. Mag ik de commissievoorzitter vragen dit punt onder de aandacht van de Kamervoorzitter te brengen?

De **voorzitter** : Ik zal hem uw boodschap overbrengen.

11 Vraag van de heer David Geerts aan de minister van Landsverdediging over "de verkoop van de Wandelaar" (nr. 4856)

11.01 David Geerts (sp.a-spirit): Bulgarije heeft de intentie om één of meerdere Belgische fregatten te

belges. Quel est leur prix de vente ? Combien a coûté leur modernisation ?

Le département de la Défense a-t-il l'intention de procéder au remplacement de ces navires afin que la Belgique puisse conserver une marine opérationnelle ?

11.02 **André Flahaut**, ministre (*en néerlandais*) : La frégate Wandelaar a été vendue pour 23 millions d'euros.

Les travaux de modernisation s'intègrent dans un programme de consolidation conçu pour trois frégates. Il s'agit principalement de travaux d'adaptation relatifs à la législation environnementale ainsi que de travaux de réparation. Ces travaux ont débuté avant que le gouvernement ne décide de vendre le Wandelaar.

Le programme de consolidation pour les trois frégates a coûté environ 45,8 millions d'euros.

(*En français*) Il est plus facile de vendre du matériel modernisé qu'un vieux clou, je l'ai vérifié en Bulgarie.

(*En néerlandais*) La frégate dont il est question a été retirée de la navigation le 1^{er} mars 2004 dans le cadre d'une exécution anticipée du Plan stratégique pour la modernisation des forces armées 2000-2015. En décembre 2003, la Marine avait décidé de ramener la capacité d'escorte de trois à deux bâtiments. Le Wandelaar ne sera donc pas remplacé et la vente de la frégate n'aura aucune influence sur le niveau opérationnel de la Marine.

L'incident est clos.

12 Question de Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "le 2^{ème} régiment d'artillerie stationné à Helchteren" (n° 4865)

12.01 **Hilde Vautmans** (VLD): Le deuxième régiment d'artillerie qui se trouve actuellement à Helchteren déménagera vers Brasschaat-West d'ici à 2014. Selon les plans de la Défense, l'unité devait commencer sa restructuration à partir de 2002. Le régiment sera équipé de nouveaux mortiers de 120 mm. L'obusier M 109 sera modernisé et stocké. L'organisation interne change en raison de la fusion des batteries A et B. Dans un même temps, une grande partie de l'unité se prépare à se rendre au Kosovo.

kopen. Wat is de verkoopprijs? Hoeveel heeft de modernisering ervan gekost?

Is de Belgische defensie van plan om in vervanging te voorzien en aldus de marine operationeel te houden?

11.02 Minister **André Flahaut** (*Nederlands*): Het fregat Wandelaar werd verkocht voor 23 miljoen euro.

De moderniseringswerken maken deel uit van een consolidatieprogramma voor drie fregatten. Het betreft voornamelijk aanpassingswerken inzake milieuwetgeving en herstellingswerken. De werken werden gestart voor de regering besliste om de Wandelaar te verkopen.

Het consolidatieprogramma voor de drie fregatten heeft ongeveer 45,8 miljoen euro gekost.

(*Frans*) Gemoderniseerd materieel gaat gemakkelijker van de hand dan kromme nagels. Dat heb ik in Bulgarije kunnen vaststellen.

(*Nederlands*) Het fregat werd op 1 maart 2004 uit de vaart genomen in het kader van een vervroegde uitvoering van het Strategisch Plan voor de Modernisering van de Strijdkrachten 2000-2015. De Marine had in december 2003 beslist om de escortecapaciteit van drie naar twee eenheden terug te brengen. De Wandelaar zal dus niet vervangen worden en de verkoop van het fregat zal geen invloed hebben op het operationele niveau van de Marine.

Het incident is gesloten.

12 Vraag van mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "het 2^{de} artillerieregiment gestationeerd in Helchteren" (nr. 4865)

12.01 **Hilde Vautmans** (VLD): Het tweede artillerieregiment, dat op dit ogenblik in Helchteren gevestigd is, verhuist tegen 2014 naar Brasschaat-West. Volgens de plannen van Defensie wordt de eenheid geherstructureerd vanaf 2002. Het regiment wordt uitgerust met nieuwe 120-millimetermortieren. Het artillerievoertuig M 109 wordt gemoderniseerd en in stock geplaatst. De interne organisatie verandert door de samensmelting van de batterijen A en B. Tegelijk maakt een groot gedeelte van de eenheid zich

gereed om naar Kosovo te vertrekken.

Dans quelle mesure le deuxième régiment d'artillerie dispose-t-il de mortiers de 120 mm ? Si l'obusier M 109 modernisé est stocké, cela signifiera-t-il qu'il ne pourra plus être utilisé lors des entraînements ? Maintient-on la décision de déménager le régiment ? Tiendra-t-on compte des souhaits du personnel en matière de préférence pour telle ou telle garnison ?

In hoeverre beschikt het tweede artillerieregiment over 120-millimetermortieren? Als het gemoderniseerde artillerievoertuig M 109 in stock wordt geplaatst, betekent dat dan dat er niet meer mee getraind wordt? Blijft de planning voor de verhuizing van het regiment gehandhaafd? Zal er rekening gehouden worden met de wensen van het personeel inzake voorkeur voor een bepaald garnizoen?

12.02 André Flahaut, ministre (*en néerlandais*): Le deuxième régiment dispose pour l'instant de 24 mortiers de 120 millimètres. La modernisation des M 109 sera achevée en 2007. Les véhicules seront ensuite répartis entre les unités. Le plan directeur de la Défense prévoit une exécution accélérée du plan stratégique de mai 2000 mais la date de fermeture de Helchteren n'a pas encore été modifiée. Lorsque la caserne sera effectivement fermée, une enquête sera organisée au sein du personnel. L'objectif est de répondre aux souhaits dans la mesure du possible.

12.02 Minister André Flahaut (*Nederlands*): Het tweede regiment beschikt op dit ogenblik over 24 mortieren 120 millimeter. De modernisering van de M 109 zal voltooid zijn in 2007. Daarna worden de voertuigen verdeeld over de eenheden. Het stuurplan Defensie voorziet in een versnelde uitvoering van het Strategisch Plan van mei 2000, maar de sluitingsdatum van Helchteren werd tot dusver niet gewijzigd. Wanneer de kazerne daadwerkelijk gesloten wordt, zal er onder het personeel een enquête worden georganiseerd. Het is de bedoeling om in de mate van het mogelijke aan de wensen te voldoen.

12.03 Hilde Vautmans (VLD) : Je me réjouis de ce que le ministre puisse rassurer le personnel. Je compte sur le fait que ce dernier sera informé à temps de la date de fermeture.

12.03 Hilde Vautmans (VLD): Ik ben blij dat de minister het personeel gerust kan stellen. Ik reken erop dat het personeel tijdig op de hoogte zal worden gebracht van de datum van de sluiting.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

13 Questions jointes de

- M. Luc Sevenhans au ministre de la Défense sur "l'envoi d'avions militaires après le tsunami qui a frappé l'Asie du Sud-Est" (n° 4887)
- M. Theo Kelchtermans au ministre de la Défense sur "sa visite éclair en Thaïlande" (n° 4910)
- Mme Hilde Vautmans au ministre de la Défense sur "l'aide apportée par l'armée belge dans le Sud-Est asiatique et l'appel aux volontaires" (n° 4912)

13 Samengevoegde vragen van

- de heer Luc Sevenhans aan de minister van Landsverdediging over "het inzetten van militaire vliegtuigen bij de tsunami-ramp in Zuidoost-Azië" (nr. 4887)
- de heer Theo Kelchtermans aan de minister van Landsverdediging over "het blitzbezoek aan Thailand" (nr. 4910)
- mevrouw Hilde Vautmans aan de minister van Landsverdediging over "de hulpverlening van de Belgische Krijgsmacht in Zuidoost-Azië en de oproep tot vrijwilligers" (nr. 4912)

13.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Je me réjouis des actions menées pour aider les victimes de la catastrophe naturelle en Asie du Sud-Est. Je me pose cependant des questions quant au rôle que le ministre de la Défense s'est octroyé. L'objectif ne saurait être que le ministre de la Défense se profile en concurrent de ses collègues des Affaires étrangères et de la Coopération au développement. Est-ce vraiment du ressort du ministre de la Défense de se rendre sur place pour constater les dégâts ? N'est-ce pas là une forme de

13.01 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Ik ben tevreden over de acties om de slachtoffers van de natuurramp in Zuidoost-Azië te helpen. Ik stel me wel vragen bij de rol die de minister van Defensie zich heeft toegemeten. Het kan niet de bedoeling zijn dat de minister van Landsverdediging zijn collega's van Buitenlandse Zaken en Ontwikkelingssamenwerking concurrentie aandoet. Is het wel de taak van de minister van Defensie om ter plekke te gaan kijken? Is dat geen vorm van ramptoerisme? Had men, in plaats van de minister

tourisme de catastrophe ? N'aurait-il pas été plus intéressant d'envoyer des spécialistes sur place plutôt que le ministre et ses membres de cabinet ? Le 31 décembre, le médecin urgentiste Beaucourt a été à l'origine d'un incident. J'espère que le ministre va rectifier le tir dans sa réponse.

13.02 Theo Kelchtermans (CD&V): Dans une interview qu'il a accordée à la télévision allemande, Gerhard Schröder a déclaré que s'il allait sur place, sa visite aurait plutôt pour effet de perturber l'organisation de l'aide que de contribuer à apporter des solutions. Cela ne vaut-il pas aussi pour notre ministre de la Défense ? Que se passerait-il si tous les pays dépêchaient leurs excellences sur le terrain du cataclysme ? Cela ne semble pas judicieux, du moins au cours de la première phase de cette campagne humanitaire.

13.03 Hilde Vautmans (VLD): Ma question ne porte pas sur le voyage du ministre mais sur l'envoi d'aide. Je demande au président de traiter cet aspect comme un point distinct.

13.04 André Flahaut, ministre (*en français*): Je ne suis nullement allé en Thaïlande.

Je ne suis pas allé en Thaïlande, dans la mesure où le docteur Beaucourt était déjà sur place.

Des avions ont été envoyés sur les lieux en vue, d'une part, de rapatrier des touristes belges ou européens, et d'autre part, de marquer notre solidarité à l'égard des populations locales.

J'aimerais que l'on cesse d'associer notre démarche à celles des tour-opérateurs et des compagnies d'assurance. A cet égard, je rappelle que nous attendons la recommandation unanime de la commission de la Défense visant à condamner l'attitude des compagnies d'assurance ayant supprimé les contrats d'assurance des militaires envoyés en Afghanistan.

Pour le reste, il va sans dire que je suis libre de me déplacer librement.

Je conteste énergiquement les déclarations portant sur des problèmes de coordination dans la mesure où le premier ministre, le ministre des Affaires étrangères et moi-même nous sommes concertés en permanence dès les premiers instants de la catastrophe. Sans quoi, la Belgique n'aurait d'ailleurs pas pu être présente si rapidement au Sri Lanka et à Sumatra.

en zijn kabinetsleden, niet beter specialisten gestuurd? Op 31 december heeft er zich een incident voorgedaan met dokter Beaucourt. Ik hoop dat de minister dit in zijn antwoord zal rechtzetten.

13.02 Theo Kelchtermans (CD&V): In een interview met de Duitse televisie heeft Gerhard Schröder gezegd dat ter plaatse gaan eerder de hulpverlening zou verstoren dan voor oplossingen te zorgen. Geldt dit ook niet voor onze minister van Defensie? Wat als alle landen hun ministers ter plaatse zouden sturen? Dit lijkt niet zinvol, tenminste niet in de eerste fase van de hulpverlening.

13.03 Hilde Vautmans (VLD): Mijn vraag gaat niet over de reis van de minister, maar over het sturen van hulp. Ik verzoek de voorzitter om dit als een apart punt te behandelen.

13.04 Minister André Flahaut (*Frans*): Maar ik ben niet in Thailand geweest.

Ik ben niet naar Thailand gegaan omdat dokter Beaucourt al ter plaatse was.

Er werden vliegtuigen naar de getroffen gebieden gestuurd teneinde enerzijds de Belgische en Europese toeristen te repatriëren en anderzijds onze solidariteit te betuigen ten aanzien van de lokale bevolking.

Ik zou graag willen dat men stopt met onze actie in verband te brengen met de acties van de touroperators en de verzekeringsmaatschappijen. In dat opzicht herhaal ik dat we wachten op de unanieme aanbeveling van de commissie Landsverdediging er toe strekkende de houding te veroordelen van de verzekeringsmaatschappijen die de verzekeringscontracten hebben verbroken van de militairen die naar Afghanistan werden gestuurd.

Overigens spreekt het vanzelf dat ik vrij ben mij te begeven waar ik wil.

Ik ontken met klem de verklaringen betreffende coördinatieproblemen aangezien de eerste minister, de minister van Buitenlandse Zaken en ikzelf voortdurend overleg hebben gepleegd vanaf de eerste ogenblikken van de ramp. Indien dit niet het geval was geweest, zou België overigens niet zo snel aanwezig kunnen geweest zijn in Sri Lanka en op Sumatra.

Il est scandaleux d'affirmer à la presse ou sur les plateaux télévisés que la concertation avec les tour-opérateurs était insuffisante, puisqu'une concertation a bien eu lieu.

En effet et dès le lundi soir, une demande a été adressée aux tour-opérateurs en vue de disposer de personnel à bord de l'avion. La réponse fut négative. Les services de M. De Gucht ont fait ce qu'ils pouvaient, alors que les tour-opérateurs ont agi en suivant une logique de profit et de marché.

De son côté, le département de la Défense ainsi que le gouvernement ont veillé à être solidaires, d'une part avec les ressortissants belges et européens, et d'autre part avec la population locale.

Ainsi, l'avion à bord duquel je me trouvais transportait 127 personnes issues de dix pays européens différents et ce, avant de repartir chargé de biens de l'UNICEF et de Médecins sans frontières. L'ensemble des opérations s'est effectuée dans un souci de rapidité et d'efficacité.

Nous savions que le matériel envoyé sur place serait pris en charge par les responsables locaux de l'UNICEF et de MSF, et acheminé là où il le devait. Si l'on avait envoyé des spécialistes de la Défense ou de la Santé, ils auraient eux-mêmes dû être pris en charge. C'est ce que j'ai vécu lorsque je me suis rendu en Iran.

Si je n'avais pas fait ce déplacement l'an dernier, beaucoup n'auraient jamais soigné de patients. Avec les autorités militaires iraniennes, on a fait sauter les obstacles administratifs et autres. Le docteur Beaucourt fait son boulot, et moi le mien, le mieux possible. Nous nous sommes répartis les tâches et vendredi, répéterons ce qui a été fait.

Depuis le début, la Belgique a dégagé des sommes importantes, a mis à disposition des avions, a ramené des touristes, a apporté de l'aide au niveau local. Nous sommes l'un des premiers pays à avoir envoyé des militaires pour des projets au Sri Lanka et à nous être inscrits dans une mission européenne avec les Allemands, les Espagnols et les Français.

J'aime bien l'idée d'une protection civile européenne mais on peut aussi faire fonctionner ce qui existe déjà. Nous devons tirer les leçons du passé et améliorer ce qui fonctionne déjà depuis 2000 et qui a fait ses preuves.

Het is schandalig om in de pers of op televisie te beweren dat er onvoldoende overleg met de touroperators heeft plaatsgevonden, want er werd wel degelijk overleg gepleegd.

Maandagavond werd immers reeds aan de touroperators gevraagd of ze over personeel aan boord van het vliegtuig wilden beschikken. Het antwoord was negatief. De diensten van de heer De Gucht hebben al het mogelijke gedaan, terwijl de touroperators vanuit hun marktlogica alleen op profijt uit waren.

Het departement van Landsverdediging daarentegen en de regering hebben altijd oog gehad voor de solidariteit zowel tegenover de Belgische en de Europese burgers als ten aanzien van de plaatselijke bevolking.

Zo vervoerde het vliegtuig aan boord waarvan ik mij bevond reeds 127 mensen uit tien verschillende Europese landen en pikte het onderweg nog goederen van UNICEF en Artsen Zonder Grenzen op. Alle operaties verliepen snel en efficiënt.

Wij wisten dat het ter plaatse gestuurde materieel door de plaatselijke verantwoordelijken van UNICEF en Artsen Zonder Grenzen zou worden overgenomen en overgebracht naar de plaats waar het nodig was. Als we specialisten van Landsverdediging of Volksgezondheid hadden gestuurd, zouden die ook begeleiding van die instellingen verwachten. Dat heb ik trouwens zelf ondervonden toen ik een bezoek bracht aan Iran.

Mocht ik die reis vorig jaar niet hebben gemaakt, dan zouden velen nooit patiënten hebben verzorgd. Samen met de Iraanse militaire autoriteiten hebben we de administratieve en andere hinderpalen uit de weg geruimd. Dr. Beaucourt heeft zijn werk gedaan en ik het mijne, en zo goed mogelijk. Wij hebben de taken verdeeld en vrijdag zullen wij een en ander herhalen.

België heeft van meet af aan grote sommen vrijgemaakt, vliegtuigen ter beschikking gesteld, toeristen gerepatriëerd en hulp ter plaatse geboden. Wij hebben als een van de eerste landen militairen gestuurd voor projecten in Sri Lanka en samen met de Duitsers, de Spanjaarden en de Fransen aan een Europese missie deelgenomen.

Ik ben de idee van een Europese civiele bescherming niet ongenegen, maar men kan ook de bestaande structuren laten functioneren. Wij moeten lessen trekken uit het verleden en verbeteren wat er al sinds 2000 bestaat en zijn

deugdelijkheid al heeft bewezen.

Il y avait une équipe de reconnaissance dans l'avion pour Sumatra. Avec l'équipe partie au Sri Lanka, j'ai effectué la reconnaissance moi-même, ce qui m'arrive régulièrement.

Er was een verkenningsteam aan boord van het vliegtuig naar Sumatra. Samen met het team dat naar Sri Lanka was vertrokken heb ikzelf de verkenning uitgevoerd, en ik doe dat geregeld.

Aujourd'hui, quand il se passe quelque chose, l'homme politique a des scrupules. Quand il se rend sur le lieu d'une catastrophe, on se demande ce qu'il fait. Et quand ils n'y va pas, c'est la même critique. J'ai décidé de me passer de cela, d'y aller d'office. L'important, c'est le travail qui se fait.

Wanneer er vandaag de dag iets gebeurt, dan hebben de politici scrupules. Wanneer zij zich naar de plaats van een ramp begeven, vraagt men zich af wat zij daar doen. Wanneer zij daar niet naartoe gaan, krijgen zij ook kritiek. Ik heb beslist mij daar niet om te bekommeren en er sowieso naartoe te gaan. Het belangrijkste is het werk dat wordt verricht.

Un ancien collègue, commissaire européen, a affirmé que ce n'était pas utile d'aller sur place, mais deux jours après, il y était !

Een voormalige collega die nu Europees commissaris is, heeft verklaard dat het niet nuttig was om daar naartoe te gaan, maar twee dagen later was hij daar zelf aanwezig!

Comme quoi, les attitudes changent en fonction de la place qu'on occupe.

Dat bewijst eens te meer dat iemands houding bepaald wordt door de functie die hij bekleedt.

J'ai rencontré sur place un personnage remarquable : le consul honoraire belge, qui a fédéré les 111 Belges présents au Sri Lanka pour les faire travailler à l'opération de sauvetage. Je lui ai demandé d'identifier des projets concrets, qui deviendront une opération bilatérale avec la Belgique. C'est privilégier une forme d'efficacité. Je l'assume. D'ailleurs, je retourne au Sri Lanka entre le 21 et le 23 pour réaliser la première évaluation avec les militaires sur place.

Ter plaatse heb ik een bijzondere man ontmoet: de ereconsul van België die de 111 Belgen die in Sri Lanka verbleven, heeft samengebracht om hen in te schakelen bij de reddingsoperatie. Ik heb hem gevraagd een aantal concrete projecten voor te dragen die België in bilateraal verband kan uitvoeren. Zo gaan we tenminste efficiënt te werk. Ik neem daarvoor de verantwoordelijkheid op mij. Van 21 tot 23 januari keer ik terug naar Sri Lanka om er een eerste stand van zaken te maken met de militairen die ter plaatse zijn.

Je continuerai comme cela, et j'irai aussi en Afghanistan et au Kosovo ! Pour les critiques, que ceux qui s'amusent des polémiques, s'amusent seuls ! En clair, j'assume ce qui a été réalisé.

Ik ga op die weg voort, zoals ik trouwens ook naar Afghanistan en naar Kosovo zal gaan! Wie een polemiek wil opzetten, moet dat maar alleen doen. Ik sta dus achter de acties die werden ondernomen.

Pour la question de Mme Vautmans : nous avons reçu 617 candidatures le 6 janvier. Pour le premier contingent, 47 volontaires ont été retenus. Les autres sont repris dans une réserve, s'ils répondent aux conditions. Les candidats retenus l'ont été en fonction de leurs aptitude opérationnelle, condition physique, état de vaccination, disponibilités et exigences professionnelles, spécialisations et expériences.

Ik kom tot de vraag van mevrouw Vautmans: op 6 januari kregen we 617 kandidaturen. Voor het eerste contingent werden 47 vrijwilligers gekozen. De andere zijn in een reserve opgenomen, voor zover ze aan de voorwaarden voldoen. De kandidaten werden gekozen op grond van hun inzetbaarheid, hun lichamelijke conditie, hun vaccinaties, hun beschikbaarheid, hun beroepsbekwaamheid, specialisatie en ervaring.

Par exemple, pour un projet de réinstallation de moteurs sur des bateaux, sont partis dans le premier contingent des mécaniciens de bateaux. Une fois les moteurs réinstallés, ils rentreront et d'autres partiront. Nous prévoyons ensuite 4 séries de 4 semaines, ce qui fera 16 semaines sur place. Cela représente un contingent de 500 personnes,

Zo vertrokken met het eerste contingent scheepsmonteurs, die worden ingezet in het raam van een project om de boten opnieuw met motoren uit te rusten. Eens dat is gebeurd, keren ze terug, en vertrekken andere mensen. Daarna plannen we vier reeksen van vier weken, zodat we 16 weken ter plaatse zijn. Het gaat om een contingent van om en

car il faut ajouter 20 personnes avec les Français, Espagnols et Allemands.

bij de 500 personen, rekening houdend met de deelname van twintig Fransen, Spanjaarden en Duitsers.

Le personnel a été mis en place le 7 janvier. La phase de reconnaissance ayant pris fin, le second contingent a pu partir le 11 janvier.

Het personeel werd op 7 januari ter plaatse gebracht. Na de verkenning kon het tweede contingent op 11 januari vertrekken.

En ma qualité de responsable du département de la Défense, je me dois d'être raisonnable et de pas mettre en jeu la sécurité de mon personnel pour plaire à l'un ou à l'autre.

Als verantwoordelijke voor het departement Landsverdediging moet ik verstandig handelen en mag ik de veiligheid van mijn personeel niet op het spel zetten om de een of andere ter wille te zijn.

Nous avons été solidaires sans être imprudents et j'aimerais que l'on cesse de dire n'importe quoi.

Wij hebben ons solidair getoond zonder onvoorzichtig te zijn. Ik zou willen dat men ophoudt met die loze beweringen.

Je me rendrai sur place du 21 au 23 en vue d'examiner et d'évaluer la situation. Une relève aura lieu quatre semaines plus tard en fonction de la situation.

Van 21 tot 23 januari zal ik de toestand ter plaatse onderzoeken en beoordelen. Vier weken later wordt het personeel afgelost, rekening houdend met de toestand op dat ogenblik.

Le contrat d'assurance au profit du personnel en fonction à l'étranger couvre toutes les activités militaires d'assistance décidée par le gouvernement ou le ministre de la Défense en vue de satisfaire les besoins des populations locales.

Het verzekeringscontract ten gunste van het personeel in het buitenland dekt alle militaire hulpactiviteiten waartoe door de regering of de minister van Landsverdediging wordt beslist om aan de noden van de plaatselijke bevolking tegemoet te komen.

Le coût total de l'opération s'élève à 2,9 millions d'euros, dont 321.000 euros seront supportés par la Coopération au développement.

De totale kostprijs van de operatie bedraagt 2,9 miljoen euro, waarvan 321.000 euro door Ontwikkelingssamenwerking zal worden gefinancierd.

Alors que le consul introduisait ses projets concrets, les premiers volontaires se sont manifestés. Nous les avons donc affectés à ces projets.

Net toen de consul zijn projecten indiende boden de eerste vrijwilligers zich aan. Wij hebben ze dus voor die projecten ingezet.

Cet appel aux volontaires existe depuis longtemps, y compris pour compléter les quartiers généraux internationaux. Ces militaires ont répondu spontanément à l'appel, et sont donc passionnés par leur métier. En termes d'image pour les jeunes, cela aura plus d'impact que n'importe quelle campagne de recrutement.

Die oproep gericht tot vrijwilligers is niet nieuw, ook om de internationale hoofdkwartieren aan te vullen. Deze militairen hebben spontaan op de oproep geantwoord en zijn dus "bezeten" door hun beroep. Als imago naar de jongeren toe zal dat meer invloed hebben dan om het even welke wervingscampagne.

13.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Dommage que l'est du Congo n'ait pas connu d'inondations car cette région aurait bien besoin elle aussi de cet élan de solidarité. De nombreuses initiatives sont prises maintenant parce que la presse accorde beaucoup d'attention aux régions sinistrées.

13.05 Luc Sevenhans (Vlaams Belang): Het is jammer dat er geen overstroming gebeurde in Oost-Congo, want die regio zou deze solidariteit ook goed kunnen gebruiken. Er worden nu veel initiatieven genomen omdat er veel aandacht aan de getroffen regio wordt besteed in de pers.

Le ministre se considère comme un grand spécialiste en matière de défense. Au lieu d'envoyer des spécialistes sur place, il veut

De minister beschouwt zichzelf als een groot specialist op vlak van defensie. In plaats van specialisten ter plaatse te sturen, wil hijzelf op de voorgrond treden. Het inschattingsvermogen van

occuper lui-même le devant de la scène. Les vrais experts sont pourtant plus à même d'évaluer la situation.

13.06 Theo Kelchtermans (CD&V): J'approuve l'opération mais je me demande pourquoi le ministre ne délègue pas des gens sur place. Il veut immédiatement être sur place lui-même et l'information est dès lors moins précise.

13.07 Hilde Vautmans (VLD): L'envoi de militaires volontaires dans les régions sinistrées est une très bonne initiative. La présence du ministre sur le terrain peut ouvrir certaines portes et ne doit pas être assimilée à du tourisme catastrophe. La collaboration avec les tour-opérateurs a été très difficile au début.

Le ministre a déclaré qu'il se rendrait au Sri Lanka du 21 au 23 janvier 2005. Nous informera-t-il de ses constatations ? Je pense que la commission doit faire savoir aux militaires volontaires qu'ils sont soutenus.

13.08 Philippe Monfils (MR): La rédaction de la résolution relative au problème des compagnies d'assurances prend davantage de temps qu'un voyage au Sri Lanka, mais ce texte devrait recueillir un large consensus.

L'incident est clos.

14 Question de Mme Dalila Douifi au ministre de la Défense sur "l'état des hélicoptères Seaking basés à Koksijde" (n° 4939)

14.01 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Un hélicoptère Seaking est pour le moment à la SABCA tandis qu'un deuxième appareil va être exposé dans un musée. Un troisième sera en réparation durant cinq mois et un quatrième hélicoptère a des problèmes de conduites hydrauliques. A l'heure actuelle, seul un Seaking est opérationnel.

Le ministre peut-il confirmer cette situation ? Quel âge ces hélicoptères ont-ils et pendant combien de temps sont-ils utilisés ? Y aura-t-il suffisamment d'appareils opérationnels pour assurer les opérations de sauvetage cet été ?

14.02 André Flahaut, ministre (en français): Dans le cadre du plan directeur, il a été décidé de réduire, à partir de 2004, la flotte des Seakings de cinq à quatre appareils.

L'appareil qui a le plus d'heures de vol, soit 9.877

echte experts is echter beter.

13.06 Theo Kelchtermans (CD&V): Ik steun de operatie, maar ik vraag me af waarom de minister geen mensen delegeert. Hij wil er zelf onmiddellijk bij zijn, wat leidt tot minder accurate informatie.

13.07 Hilde Vautmans (VLD): Het zenden van militairen vrijwilligers naar de getroffen gebieden is een zeer goed initiatief. De komst van de minister op het terrein kan bepaalde deuren openen en moet niet worden gelijkgesteld met ramptoerisme. De samenwerking met de touroperators verliep aanvankelijk zeer moeilijk.

De minister zei dat hij van 21 tot 23 januari 2005 naar Sri Lanka gaat. Zal hij ons op de hoogte brengen van zijn bevindingen? Ik vind dat de commissie aan de vrijwillige militairen moet laten weten dat zij worden gesteund.

13.08 Philippe Monfils (MR): Het opstellen van een resolutie inzake het probleem van de verzekeringsmaatschappijen vraagt meer tijd dan een bezoek aan Sri Lanka. Over de tekst zou evenwel een brede consensus moeten bestaan.

Het incident is gesloten.

14 Vraag van mevrouw Dalila Douifi aan de minister van Landsverdediging over "de toestand van de Seaking-helikopters te Koksijde" (nr. 4939)

14.01 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Eén Seaking is momenteel naar SABCA, terwijl een tweede helikopter naar een museum zal worden gebracht. De derde Seaking zal gedurende vijf maanden worden hersteld en het vierde toestel heeft problemen met de hydraulische leidingen. Op dit ogenblik is er dus slechts één toestel operationeel.

Kan de minister deze toestand bevestigen? Hoe oud zijn de helikopters en hoe lang worden ze gebruikt na aankoop? Kunnen er genoeg toestellen operationeel zijn om reddingsoperaties uit te voeren in het zomerseizoen?

14.02 Minister André Flahaut (Frans): In het raam van het stuurplan werd beslist het aantal Seakings vanaf 2004 van vijf naar vier terug te brengen.

Het toestel met de meeste vlieguren, 9.877 uur, zal

heures, sera retiré dès que l'appareil à l'entretien à la SABCA sera à nouveau disponible. Deux autres hélicoptères sont provisoirement immobilisés pour cause de réparations. Actuellement, deux hélicoptères sont donc opérationnels.

Vous pouvez faire confiance au personnel de la Défense pour ne pas faire décoller des appareils qui ne présenteraient pas les garanties suffisantes.

Le problème majeur des Seakings est la corrosion et non le nombre d'heures de vol. Un appareil mis en révision complète à la SABCA est tout à fait démonté et toutes les pièces présentant le moindre signe de corrosion sont remplacées.

Les Seaking ont été mis en service en 1976. Depuis, ils sont entretenus selon les directives du constructeur, ce qui garantit la sécurité. Il n'y a aucun problème de navigabilité.

Cette politique de maintenance garantit la possibilité d'engager en permanence deux hélicoptères.

14.03 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Certaines personnes à Coxyde souhaitent acheter des parcelles du domaine militaire. Ces terrains seraient alors utilisés comme terrain de golf, pour des courses de motos et pour des lotissements. Cette situation peut susciter l'inquiétude du personnel. Le ministre en sait-il davantage à ce sujet ?

14.04 André Flahaut, ministre (*en français*): C'est une autre question ! Nous nous sommes engagés à garder les Seaking à Coxyde, ces hélicoptères s'y trouvent donc.

Le **président**: Cette question doit être posée à un représentant des autorités flamandes.

L'incident est clos.

La réunion publique de commission est levée à 13h.15.

niet langer worden gebruikt zodra het toestel dat momenteel door SABCA wordt onderhouden, opnieuw beschikbaar is. Twee andere helikopters staan op dit ogenblik aan de grond voor herstelling, zodat slechts twee toestellen operationeel zijn.

U mag erop rekenen dat het personeel van Defensie geen toestellen zal laten opstijgen indien die onvoldoende veilig zijn.

De grootste vijand van de Seakings is de corrosie. Het aantal vliegreuren is minder belangrijk. Een volledige revisie van een toestel door SABCA houdt in dat het volledig wordt gedemonteerd en dat alle stukken die ook maar een spoor van corrosie vertonen, worden vervangen.

Sinds de ingebruikname, in 1976, werden de Seakings volgens de voorschriften van de constructeur onderhouden. Dit garandeert de veiligheid. Er rijst geen enkel probleem inzake luchtwaardigheid.

Dit onderhoudsbeleid verzekert de mogelijkheid om op ieder ogenblik twee helikopters in te schakelen.

14.03 Dalila Douifi (sp.a-spirit): Bepaalde personen in Koksijde willen delen van het militair domein opkopen. Deze gronden zouden dan worden aangewend als golfterrein, voor motorraces en voor verkaveling. Dit kan voor ongerustheid zorgen bij het personeel. Weet de minister daar meer over?

14.04 Minister André Flahaut (*Frans*): Dat is een ander probleem! We hebben beloofd om de Seakings in Koksijde te houden en daar bevinden die helikopters zich dan ook.

De **voorzitter**: Die vraag moet worden gesteld aan een vertegenwoordiger van de Vlaamse overheid.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 13.15 uur.